

# BASIL BLACKWELL

---

## **Language Universals and Linguistic Typology** BERNARD COMRIE

This book is about one of the most exciting and rapidly developing areas of linguistics – the analysis, comparison and classification of the common features and forms of organization of languages. Professor Comrie argues for the use of data from a wide range of languages, contesting the transformational view that language universals can be derived from the abstract analysis of a single language.

*256 pages, hardback £14.00 (0 631 12971 5)  
paperback £6.50 (0 631 12618 X)*

## **Everything that Linguists have Always Wanted to Know about Logic\***

**\*but were ashamed to ask**  
JAMES D. McCAWLEY

Logic is concerned with truth and inference, semantics with the relationship between meaning and linguistic structure. This book explores the insights into language that can be obtained by combining these two fields of inquiry.

*524 pages, £15.00 (0 631 12614 7)*

## **Forms of Talk** ERVING GOFFMAN

In his most sociolinguistic book to date, Erving Goffman investigates conversations and verbal exchanges in the light of interaction and role play. Just as every aspect of our physical, social and cultural environment interacts to influence our non-verbal behaviour so our verbal exchanges are influenced by the total situation in which they are uttered as well as by the conscious or unconscious role playing of the speaker.

*320 pages, hardback £12.00 (0 631 12788 7)  
paperback £4.95 (0 631 12886 7)*

## **Desire in Language** **A Semiotic Approach to Literature and Art** JULIA KRISTEVA

*Desire in Language* traces the path of an investigation extending over ten years, into the semiotics of literature and the arts. 'Julia Kristeva always destroys the latest preconception, the one we thought we could be comforted by, the one of which we could be proud.' – Roland Barthes

*320 pages, £8.95 (0 631 12527 2)*

## **Narrative Discourse** GÉRARD GENETTE

'Genette's impressive contribution to narrative theory demonstrates most convincingly that it is possible to combine thinking with supplying food for thought. Its translation into English . . . shows it to be as thought-provoking as ever.' Ann Jefferson, *Times Literary Supplement*

'Fascinating and rewarding as a work of descriptive criticism.' David Lodge, *Literary Review*

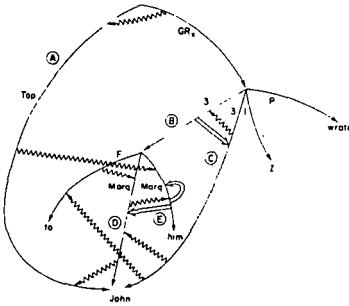
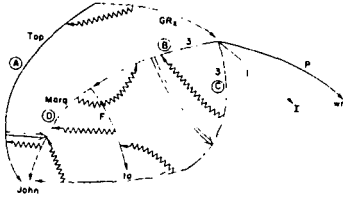
*286 pages, £9.95 (0 631 10981 1)*

---

**Basil Blackwell Publisher, 108 Cowley Road, Oxford OX4 1JF**

# Arc Pair Grammar

## David E. Johnson and Paul M. Postal



Arc pair grammar is a new, extensively formalized theory of the grammatical structure of natural languages. As an outgrowth of relational grammar, it constitutes a theoretical alternative to the long-dominant generative transformational approach to linguistics. David Johnson and Paul Postal offer the first comprehensive presentation of this theoretical framework, which provides entirely new notions of all the basic concepts of grammatical theory: *sentence, language, rule, and grammar.* £19.50

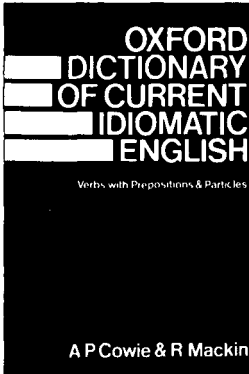
**Princeton University Press**

15A Epsom Road • Guildford, Surrey GU1 3JT

## Oxford Dictionary of Current Idiomatic English: Volumes 1 & 2

The most comprehensive and detailed survey available of English Idioms, and an ideal complement to any dictionary.

- Special features:
- ★ idioms referred by simple codes to a scheme of grammatical patterns, allowing the learner to use any idiom correctly
  - ★ numerous quotations, showing how the idioms are used, from modern fiction, non-fiction, drama, and journalism
  - ★ stylistic values indicated – e.g. *formal, informal, slang*
  - ★ unusual features of grammar and usage explained
  - ★ detailed cross-reference system that connects idioms having the same, related, or opposite meanings
  - ★ index of all the nouns, adjectives, adverbs, and verbs, that occur within the idioms



Volume 1: Verbs with Prepositions and Particles  
A. P. Cowie and R. Mackin

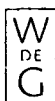
**NEW**

Volume 2: General Idiomatic Expressions  
R. Mackin, A. P. Cowie, I. R. McCaig

For further details please write to English Language Teaching Department, Oxford University Press, Walton Street, Oxford OX2 6DP.

# Oxford University Press





Walter  
de  
Gruyter



Mouton  
Publishers



Aldine  
Publishing  
Company

### **Conversational Routine**

Explorations in Standardized  
Communication Situations  
and Prepatterned Speech

Edited by Florian Coulmas

1981. XII, 331 pages.

Hardback approx. £ 20.25

ISBN 90 279 3098 8

(Janua Linguarum, Series Maior 96 –  
Rasmus Rask Studies  
in Pragmatic Linguistics 2)  
(Mouton)

### **A Festschrift for Native Speakers**

Edited by Florian Coulmas

1981. XII, 406 pages.

Hardback approx. £ 25.30

ISBN 90 279 3498 3

(Janua Linguarum, Series Maior 97)  
(Mouton)

### **Scott K. Liddell**

#### **American Sign Language Syntax**

1980. XVI, 194 pages.

Hardback approx. £ 13.70

ISBN 90 279 3437 1

(Approaches to Semiotics 52)  
(Mouton)

### **Thomas Lloyd Markey** **Frisian**

1981. 336 pages.

Hardback approx. £ 20.25

ISBN 90 279 3128 3

(Trends in Linguistics, State-of-the-Art  
Reports 13)  
(Mouton)

### **Henri Tinelli**

#### **Creole Phonology**

1981. VI, 190 pages.

Paperback approx. £ 12.30

ISBN 90 279 3048 1

(Janua Linguarum, Series Practica 117)  
(Mouton)

### **Trends in Romance Linguistics and Philology**

Edited by Rebecca Posner  
and John N. Green

4 Volumes

Vol. 1: Romance Comparative  
and Historical Linguistics

1980. X, 386 pages.

Hardback approx. £ 32.60

ISBN 90 7876 7

(Trends in Linguistics,  
Studies and Monographs 12)

Vol. 2: Synchronic Romance Linguistics

1981. VIII, 422 pages.

Hardback approx. £ 35.20

ISBN 90 279 7896 4

(Trends in Linguistics,  
Studies and Monographs 13)

Vols. 3 + 4 in preparation.  
(Mouton)

### **Egon Weigl** **Neuropsychology and Neurolinguistics**

1981. XVI, 360 pages.

Hardback approx. £ 23.20

ISBN 90 279 7956 1

(Janua Linguarum, Series Maior 78)

UK Agents: Global Book Resources Ltd. 109 Great Russell Street, London WC1B 3NA, Phone (01) 5804011

---

# Language Diversity and Language Contact

Essays by Stanley Lieberson

*Edited by Anwar S. Dil.* This is a collection of eighteen essays by a leading sociologist of language well known for his pioneering work in bilingualism. The essays included reflect all the author's major research interests: the social conditions that influence the acquisition of a second language, the forces that determine mother tongue shift in bilinguals, the development of formal models for measuring the role language plays in binding and separating the regions of a nation, and the linkage between mother tongue diversity and national development. \$18.75

# Language, Culture, and Education

Essays by Norman A. McQuown

*Edited by Anwar S. Dil.* This collection of eighteen essays spans nearly forty years of research and study by a distinguished anthropological linguist whose interests lie in the languages, cultures, and fundamental educational systems of Mexico and Central America. The essays in Part I concern the placement of anthropological knowledge in a variety of linguistic contexts. Part II concerns the cultural aspects of language use. Part III presents the author's most important contributions to language in education. About \$18.75

# Language as Social Resource

Essays by Allen D. Grimshaw

*Edited by Anwar S. Dil.* These twelve essays by an eminent sociolinguist demonstrate the complex relationships between language structure and social structure, as well as the rich and unexploited potential of studying language in a social context. The essays represent the author's continuing belief that sociologists cannot ignore language and speech in their attempts to understand the social world, and that linguists cannot ignore the importance of social constraints in trying to understand linguistic phenomena. \$18.75



Stanford University Press

# ALLEN & UNWIN

## Psychology in Foreign Language Teaching

**Steven H. McDonough**

Steven McDonough's book examines the place and usefulness of psychological information in language teaching. The author looks at teaching techniques in current use from the viewpoint of modern psychological thought and presents current ideas on how languages are learned in a form which language teachers can readily use.

He covers both general psychological research into problems of learning, memory, and information processing in relation to language, and more specific topics such as comprehension and production of language, social factors in language and in the language classroom, and first and second language learning. He concludes with two chapters on important individual differences among language learners such as learning style, aptitude, and motivation. A feature of the book is the discussion of actual examples of language teaching techniques and materials (especially from English Language Teaching) in the light of psychological theory.

Steven McDonough currently lectures on the Psychology of Language to post-graduate students of Applied Linguistics at the University of Essex.

0 04 418002 0 Hardback £10.00 0 04 418003 9 Paperback £3.95

## English as a Foreign Language \* Third Edition

Its Constant Grammatical Problems

**R. A. Close**

R. A. Close has been described as one of the most outstanding grammarians of contemporary English. In this new edition of his classic exposition of the grammatical problems that arise wherever English is taught as a foreign language, he takes a new look at the role of grammar within the framework of the modern, communicative approach to language teaching. Extra examples have been added throughout the book and the bibliography has been extended to cover recent publications.

0 04 425025 8 Paperback £4.50

Inspection copies of these titles are available to bona fide teachers for consideration as course texts. Please apply to the address below giving *full* details of your relevant course, including the student enrolment.

*(Prices are subject to change without notice)*

JL 981

Academic Marketing Department,  
George Allen and Unwin,  
PO Box 18, Park Lane,  
Hemel Hempstead, Herts HP2 4TE.

George  
Allen & Unwin  
LONDON  
BOSTON  
SINGAPORE

# NEW FROM LONGMAN

## Explanation in Linguistics

The Logical Problem of Language Acquisition

N Hornstein and D Lightfoot

*Longman Linguistics Library series*

A collection of seven papers which focus on what is called the 'logical problem of language acquisition'. The writers, working within the 'Extended Standard Theory', show how the problem of language acquisition shapes explanations and dictates the general form of analysis in various domains of linguistics.

320 pages Illustrated Publication: September 1981  
Cased probably £9.95 net Paper probably £5.95 net

## Spoken Discourse

Model for Analysis

W Edmonson

*Longman Linguistics Library series*

This book develops a systematic way of analysing everyday conversation, based on a corpus of elicited dialogues covering a varied range of situations. The book contains a selected review of philosophical, sociological and linguistic approaches to the analysis of speech, and an extensive bibliography.

240 pages Illustrated Publication: October 1981  
Cased probably £11.00 net Paper probably £5.75 net

## Introduction to Text Linguistics

R de Beaugrande and W Dressler

*Longman Linguistics Library series*

The first comprehensive, non-technical survey in English of a new and rapidly expanding area of linguistic research. It considers the applications of text linguistics to a wide variety of areas of practical concern, and the uses of texts as the basis of human communication.

288 pages Illustrated Publication: August 1981  
Cased £8.95 net Paper £5.50 net

## Style in Fiction

G N Leech and M H Short

*English Language Series*

An introduction to prose stylistics; the study of language in the service of literary ends. Its emphasis is on fictional prose of the last 250 years, and the practical analysis of prose texts and extracts as a means to a deeper understanding of techniques of literary expression.

384 pages Illustrated Publication: August 1981  
Cased £12.50 net Paper £6.95 net

For further information and a complete catalogue of Linguistics titles, please write to Roger Henwood, Longman Group Limited, Burnt Mill, Harlow, Essex CM20 2JE.

**Longman** 

---

# JOURNAL OF LINGUISTICS

VOLUME 17 1981

---

*Published for the  
Linguistics Association of  
Great Britain by  
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
Cambridge · London · New York*

PUBLISHED BY  
THE SYNDICS OF THE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP  
Bentley House, P.O. Box 92, 200 Euston Road, London NW1 2DB  
32 East 57th Street, New York, N.Y. 10022

© Cambridge University Press 1981

Printed in Great Britain at the Alden Press, Oxford



# CONTENTS

## ARTICLES, NOTES AND DISCUSSIONS

	PAGE
K. ÁRNASON: A diachronic look at the syllable: the case of Icelandic	221
A. E. BACKHOUSE: Japanese verbs of dress	17
R. E. BEARD: On the question of lexical regularity	31
C. BEEDHAM: The passive in English, German and Russian	319
R. D. BORSLEY: <i>Wh</i> -movement and unbounded deletion in Polish equatives	271
B. COMRIE: The theoretical significance of the Latin accusative and infinitive: a reply to Pillinger	345
G. G. CORBETT: Syntactic features	55
A. CRUTTENDEN: Falls and rises: meanings and universals	77
D. C. DERBYSHIRE: A diachronic explanation for the origin of OVS in some Carib languages	209
D. FALLOWS: Experimental evidence for English syllabification and syllable structure	309
R. HAWKINS: On 'Generating indirect objects in English': a reply to Allerton	I
R. HAWKINS: Towards an account of the possessive constructions: <i>NP's N</i> and <i>the N of NP</i>	247
R. HUDSON: Some issues on which linguists can agree	333
E. M. KAISSE: Separating phonology from syntax: a reanalysis of Pashto cliticization	197
H. MORGENBROD & E. SERIFI: The sound structure of verb roots in modern Hebrew	11
M. NYMAN: Paradigms and transderivational constraints: stress and yod in Modern Greek	231
C. RIVIÈRE: Is <i>should</i> a weaker <i>must</i> ?	179
S. ROMAINE: The status of variable rules in sociolinguistic theory	93
G. SAMPSON: A note on 'Liberalism' and the 'New Right'	350
N. V. SMITH: Consistency, markedness and language change: on the notion 'consistent language'	39
T. J. TAYLOR & G. WOLF: Performatives and the descriptivist's dilemmas	329
K. WALI: Cause, causer and causee: a semantic perspective	289

## REVIEWS, SHORTER NOTICES & BRIEF MENTION

A. J. AITKEN & T. MCARTHUR: <i>Languages of Scotland</i> (Romaine)	364
J. M. ANDERSON: <i>On case grammar</i> (Hurford)	374

## CONTENTS

R. I. BINNICK: <i>Modern Mongolian: a transformational syntax</i> (Kilby)	176
N. DAVIDSEN-NIELSEN: <i>Neutralization and archiphoneme. Two phonological concepts and their history</i> (Lepschy)	175
E. C. DAVIES: <i>On the semantics of syntax: mood and condition in English</i> (Huddleston)	121
D. A. DINNSEN (ed.): <i>Current approaches to phonological theory</i> (Gussmann)	371
S. ETTINGER: <i>Form und Funktion in der Wortbildung</i> (Lockwood)	385
J. FISIĄK (ed.): <i>Recent developments in historical phonology</i> (Hogg)	153
R. O. FREEDLE (ed.): <i>New directions in discourse processing</i> (van Dijk)	140
S. GAL: <i>Language shift. Social determinants of linguistic change in bilingual Austria</i> (Coates)	131
I. F. HANCOCK <i>et al.</i> (eds): <i>Readings in Creole studies</i> (Aub-Buscher)	382
L. HERMERÉN: <i>On modality in English: a study of the semantics of the modals</i> (Wekker)	359
D. A. KILBY: <i>Deep and superficial cases in Russian</i> (Corbett)	178
P. MENYUK: <i>Language and maturation</i> (Elliot)	125
G. A. MILLER & E. LENNEBERG (eds): <i>Psychology and biology of language and thought, essays in honor of Eric Lenneberg</i> (Bekarian)	134
F. R. PALMER: <i>Modality and the English modals</i> (Givón)	379
F. PLANK (ed.): <i>Ergativity: towards a theory of grammatical relations</i> (Dixon)	368
G. SAMPSON: <i>Liberty and language</i> (Lightfoot)	160
G. STEIN: <i>Studies in the function of the passive</i> (Beedham)	148
S. TORNAY (ed.): <i>Voir et nommer les couleurs</i> (Vincent Marrelli)	353
E. WALKER (ed.): <i>Explorations in the biology of language</i> (Bekarian)	137
W. WELTE: <i>Negationslinguistik: Ansätze zur Beschreibung und Erklärung von Aspekten der Negation im Englischen</i> (König)	380

## PUBLICATIONS RECEIVED

(Style—continued)

the final choice of type faces in these cases (LSA style sheet, section 8(a)).

5. The typescript of an article should be accompanied by an abstract of about 100 words summarizing the conceptual content of the article; it should be typed (double-spaced) on

a separate sheet of paper (LSA style sheet, section 11).

**Proofs.** First proofs only will be sent to the author (or his nominee), who will be expected to correct them and return them to the Editor, by airmail where appropriate, within three days of receipt.

## THE LINGUISTICS ASSOCIATION

### THE LINGUISTICS ASSOCIATION

The Linguistics Association of Great Britain was founded in 1959 to promote the study of linguistics and to provide for its members both a forum for discussion and facilities for co-operation in furtherance of their interest in linguistics. The Association holds annual spring and autumn meetings, at which original papers are presented in plenary sessions and in workshops devoted to special interests.

### COMMITTEE MEMBERS

**Chairman:** Dr. N. V. Smith, Dept. of Phonetics & Linguistics, University College London, Gower Street, London WC1E 6BT.

**Hon. Secretary:** Dr. G. Gazdar, School of Social Sciences, University of Sussex, Falmer, Brighton BN1 9QN.

**Membership Secretary:** Prof. R. Hogg, Dept. of English Language & Literature, University of Manchester, Oxford Road, Manchester M13 9PL.

Persons interested in linguistics are eligible for election as members, subject to the approval of the Committee. Subscribing members may receive the *Journal of Linguistics* at the special rate of £10.00 per annum. Application forms for membership may be obtained from the membership Secretary, Prof. R. Hogg, Department of English Language and Literature, University of Manchester, Manchester M13 9PL.

**Meetings Secretary:** Dr. M. Wheeler, Dept. of Linguistics, University of Liverpool, P. O. Box 147, Liverpool L69 3BX.

**Treasurer:** Ms. C. Cullen, Dept. of Linguistics, University of Hull, Hull HU6 7RX.

**Assistant Secretary:** Dr. R. Coates, School of Social Sciences, University of Sussex, Falmer, Brighton BN1 9QN.

**Assistant Meetings Secretary:** Dr. E. H. Klein, School of English Language and Literature, University of Newcastle upon Tyne, Newcastle upon Tyne NE1 7RU.

### BRITISH NATIONAL COMMITTEE FOR LINGUISTICS

The Chairman is Professor John Lyons of Sussex University, and the LAGB representatives are Professor R. B. Le Page of York University and Dr. G. Gazdar, School of Social Sciences, University of Sussex, Falmer, Brighton BN1 9QN.

### THE LINGUISTICS ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN SPRING MEETING 1981

The Spring Meeting was held at the University of Manchester on 13-15 April and the following papers were presented to the Association.

Renate Bartsch (Amsterdam) gave the *Linguistics Association Lecture*, 1981 The concept of norm in linguistics.

Graham Nixon (Sheffield) Multiple analyses as indicators of syntactic change in progress.

Mark Sebba (York) Serial verbs in Sranan and Chinese.

Richard Hudson (UCL) Valency and the autonomy of syntax.

Geoffrey Horrocks (SOAS) and Gerald Gazdar (Sussex) Greek relatives revisited.

Robert Borsley (UCL) Bounded dependencies, unbounded dependencies and bound anaphora.

J. K. Adams (Bamberg) Speech acts as a poetic device.

David Cross (Archbishop Michael Ramsey School) Teaching language and linguistics to 11-year-olds.

Rose Maclaran (UCL) Demonstratives: a study of focus in discourse comprehension.

Peter Bosch (Nijmegen) Pronouns in context.

Liliane Haegemann (Ghent) The use of *will* in present-day English: a unified approach.

Andrew Crompton (Nottingham) Where the rules stop: the form of phonetic representation.

Andrew Carstairs (SOAS) 'Inward' and 'outward' conditioning of allomorphy in inflection.

Nigel Gotteri (Sheffield) Neuters, viriles and other objects of wonder: options in the Polish gender system.

Ewan Klein (Newcastle) Premodified comparatives.

Robert van Oirsouw (Utrecht) Coordinated sentences.

David Cruse (Manchester) Ambiguity tests and how to pass them.

### FUTURE MEETINGS

The Spring Meeting 1982 will be held at the University of Reading, 24-26 March, and the Autumn Meeting 1982 will be held at the University of Kent, 22-24 September.

JOURNAL OF LINGUISTICS, VOL. 17, No. 2  
SEPTEMBER 1981

CONTENTS

ARTICLES

CLAUDE RIVIERE: <i>Is should a weaker must?</i>	179
ELLEN M. KAISSE: Separating phonology from syntax: a reanalysis of Pashto cliticization	197
DESMOND C. DERBYSHIRE: A diachronic explanation for the origin of OVS in some Carib languages	209
KRISTJÁN ÁRNASON: A diachronic look at the syllable: the case of Icelandic	221
MARTTI NYMAN: Paradigms and transderivational constraints: stress and yod in Modern Greek	231
ROGER HAWKINS: Towards an account of the possessive constructions: <i>NP's N</i> and <i>the N of NP</i>	247
ROBERT D. BORSLEY: <i>Wh</i> -movement and unbounded deletion in Polish equatives	271
KASHI WALI: Cause, causer and causee: a semantic perspective	289
DEBORAH FALLOWS: Experimental evidence for English syllabification and syllable structure	309

NOTES AND DISCUSSION

CHRISTOPHER BEEDHAM: The passive in English, German and Russian	319
TALBOT J. TAYLOR & GEORGE WOLF: Performatives and the descriptivist's dilemmas	329
RICHARD HUDSON: Some issues on which linguistics can agree	333
BERNARD COMRIE: The theoretical significance of the Latin accusative and infinitive: a reply to Pillinger	345
GEOFFREY SAMPSON: A note on 'Liberalism' and the 'New Right'	350

REVIEWS

SERGE TORNAY (ed.): <i>Voir et nommer les couleurs</i> (Vincent Marrelli)	353
LARS HERMERÉN: <i>On modality in English: a study of the semantics of the modals</i> (Wekker)	359
A. J. AITKEN & T. MCARTHUR (eds): <i>Languages of Scotland</i> (Romaine)	364
FRANS PLANK (ed.): <i>Ergativity: towards a theory of grammatical relations</i> (Dixon)	368
DANIEL A. DINNSEN (ed.): <i>Current approaches to phonological theory</i> (Gussmann)	371
JOHN M. ANDERSON: <i>On case grammar</i> (Hurford)	374

SHORTER NOTICES

F. R. PALMER: <i>Modality and the English modals</i> (Givón)	379
WERNER WELTE: <i>Negationslinguistik; Ansätze zur Beschreibung und Erklärung von Aspekten der Negation im Englischen</i> (König)	380
IAN F. HANCOCK <i>et al.</i> (eds): <i>Readings in creole studies</i> (Aub-Buscher)	381

BRIEF MENTION

S. ETTINGER: <i>Form und Funktion in der Wortbildung</i> (Lockwood)	385
---	-----

© Cambridge University Press, 1981

Printed in Great Britain at the Alden Press, Oxford